



Apuros



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Vergüenza, Dificultad

[*sustantivo masculino plural*]

- 1- Vergüenza.
- 2- Dificultad para realizar algo.

Ver: [Aginos](#), [Güelgüenza](#), [Lacha](#)

- M'he encontrao con Felisa ena plaza y qué apuros m'han dao, hijita, que entavía no la habiâ dao el pésame por su padre.
- Me s'ha caío al pozo el cubo con la soga y to. No veas qué apuritos m'ha costao sacal-le con unas escarpias.
- Con la velgüenza que me daba entral, según paso asín voy y me refaro. Encima con los apuros que llevaba y to el mundo riyéndose de mí.

Campos semánticos: [Sentimientos](#) [Sociedad](#)

Comentarios:

Con el sentido de vergüenza se usaba normalmente en plural, (**apuros**). A mayores también podía decirse en singular, **apuro**, con el mismo sentido que en el estándar de "*reparo*" (*Me da **apuro** decírselo*). Aunque uno de los sentidos de **apuro** en la RAE es "vergüenza, reparo", no pueden tomarse como sinónimos. **Vergüenza** se aplicaría al sentimiento de timidez, y **reparo** cuando no estás seguro de si algo es apropiado, o incluso piensas que no es apropiado, pero por algún motivo te sientes empujado a ello.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

Etimología:

Del latín **purus** (*sin mezcla*). El verbo **apurar** se usó en castellano primero con el sentido de *purificar los pensamientos*, luego con el sentido de *dejar algo limpio, sin mancha*, y más tarde con el de *darse prisa para terminar de comer o beber para dejar el vaso limpio*, lo que originó el significado actual de apurarse. Pero este apuro con el sentido de vergüenza derivaría directamente del primer significado, el de *purificar los sentimientos, limpiar la conciencia, no sentirse turbado*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com